

Europeiska unionens officiella tidning

C 463



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiofjärde årgången

16 november 2021

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2021/C 463/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL) ⁽¹⁾	1
2021/C 463/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10097 – AMD / XILINX) ⁽¹⁾	2
2021/C 463/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING) ⁽¹⁾	3
2021/C 463/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK) ⁽¹⁾	4
2021/C 463/05	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT) ⁽¹⁾	5
2021/C 463/06	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO) ⁽¹⁾	6

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2021/C 463/07	Meddelande till de personer som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2021/1984, och i rådets förordning (EU) nr 36/2012, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2021/1983, om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien	7
---------------	--	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

2021/C 463/08	Meddelande till de registrerade som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp och i rådets förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien	9
Europeiska kommissionen		
2021/C 463/09	Eurons växelkurs — 15 november 2021	10
2021/C 463/10	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	11
2021/C 463/11	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	12
2021/C 463/12	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	13
2021/C 463/13	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	14
2021/C 463/14	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	15
2021/C 463/15	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	16
2021/C 463/16	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	17
2021/C 463/17	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

2021/C 463/18	OFFENTLIGGÖRANDE AV VÄSENTLIGA DELAR AV KONKURSBESLUTET OCH INSOLVENSFÖRKLARINGEN AVSEENDE ČESKOSLOVENSKÉ ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO [CZECHOSLOVAKIEN CREDIT UNION] (I LIKVIDATION)	19
---------------	--	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2021/C 463/19	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10503 – SK Capital Partners / Seqens) ⁽¹⁾	22
---------------	--	----

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2021/C 463/20	Offentliggörande av en ansökan om registrering av ett namn i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel	24
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL)****(Text av betydelse för EES)**

(2021/C 463/01)

Kommissionen beslutade den 8 mars 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10141. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.10097 – AMD / XILINX)****(Text av betydelse för EES)**

(2021/C 463/02)

Kommissionen beslutade den 30 juni 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10097. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/03)

Kommissionen beslutade den 14 oktober 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10490. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/04)

Kommissionen beslutade den 13 oktober 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10184. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/05)

Kommissionen beslutade den 4 november 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10479. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/06)

Kommissionen beslutade den 10 november 2021 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32021M10466. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Meddelande till de personer som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2021/1984, och i rådets förordning (EU) nr 36/2012, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2021/1983, om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

(2021/C 463/07)

Följande information lämnas för kännedom till de personer som anges i bilaga I till rådets beslut 2013/255/Gusp ⁽¹⁾, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2021/1984 ⁽²⁾, och i bilaga II till rådets förordning (EU) nr 36/2012 ⁽³⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2021/1983 ⁽⁴⁾, om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien.

Europeiska unionens råd har beslutat att dessa personer bör föras upp på förteckningen över personer och enheter i bilaga I till beslut 2013/255/Gusp och bilaga II till förordning (EU) nr 36/2012. Skälen till att dessa personer är uppförda på förteckningen framgår av de relevanta uppgifterna i bilagorna i fråga.

De berörda personerna uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheter i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga som anges på webbplatserna i bilaga III till förordning (EU) nr 36/2012 med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (jfr artikel 16 i förordningen).

De berörda personerna kan före den 1 mars 2022 till rådet inkomma med en begäran, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på den ovannämnda förteckningen. Begäran ska sändas till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EGT L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ EGT L 402 I, 15.1.2021, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 402 I, 15.1.2021, s. 1.

Alla synpunkter som mottas kommer att beaktas vid rådets nästa översyn av förteckningen över personer och enheter i enlighet med artikel 34 i beslut 2013/255/Gusp och artikel 32.4 i förordning (EU) nr 36/2012.

De berörda personerna uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot rådets beslut vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med villkoren i artikel 275 andra stycket och artikel 263 fjärde och sjätte styckena i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Meddelande till de registrerade som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp och i rådets förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

(2021/C 463/08)

De registrerade uppmärksammas på följande information i enlighet med artikel 16 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾:

Den rättsliga grunden för denna behandling är rådets beslut 2013/255/Gusp ⁽²⁾, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2021/1984 ⁽³⁾, och förordning (EU) nr 36/2012, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2021/1983 ⁽⁴⁾.

Personuppgiftsansvarig för denna behandling är Europeiska unionens råd företrädd av generaldirektören för RELEX (utrikes frågor, utvidgning och civilskydd) vid rådets generalsekretariat, och den avdelning som anförtratts behandlingen är RELEX.1.C, som kan kontaktas på följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Syftet med behandlingen är att upprätta och uppdatera förteckningen över personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt beslut 2013/255/Gusp, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2021/1984, och förordning (EU) nr 36/2012, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2021/1983.

De registrerade är de fysiska personer som uppfyller kriterierna för uppförande på förteckningen enligt beslut 2013/255/Gusp och förordning (EU) nr 36/2012.

De personuppgifter som samlats in omfattar uppgifter som är nödvändiga för en korrekt identifiering av den berörda personen, redogörelsen för skälen och andra uppgifter i samband med detta.

De personuppgifter som samlats in får om så krävs lämnas ut till Europeiska utrikestjänsten och kommissionen.

Utan att det påverkar begränsningarna enligt artikel 25 i förordning (EU) 2018/1725 kommer utövandet av registrerades rättigheter, såsom rätten till tillgång, rätten till rättelse och rätten att göra invändningar, att besvaras i enlighet med förordning (EU) 2018/1725.

Personuppgifterna kommer att bevaras i fem år från och med den dag då den registrerade har avförts från förteckningen över personer som är föremål för restriktiva åtgärder eller åtgärdens giltighetstid har löpt ut, eller under den tid då domstolsförfarande pågår i den händelse ett sådant har inletts.

Utan att det påverkar något rättsmedel, administrativt prövningsförfarande eller prövningsförfarande utanför domstol får registrerade lämna in ett klagomål till Europeiska datatillsynsmannen i enlighet med förordning (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ EUT L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽³⁾ EUT LI 402, 15.11.2021, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT LI 402, 15.11.2021, s. 1.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

15 november 2021

(2021/C 463/09)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1444	CAD	kanadensisk dollar	1,4334
JPY	japansk yen	130,32	HKD	Hongkongdollar	8,9156
DKK	dansk krona	7,4375	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6174
GBP	pund sterling	0,85165	SGD	singaporiensk dollar	1,5457
SEK	svensk krona	10,0070	KRW	sydkoreansk won	1 350,36
CHF	schweizisk franc	1,0533	ZAR	sydafrikansk rand	17,3545
ISK	isländsk krona	150,40	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,3034
NOK	norsk krona	9,9173	HRK	kroatisk kuna	7,5128
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 225,69
CZK	tjeckisk koruna	25,217	MYR	malaysisk ringgit	4,7624
HUF	ungersk forint	365,98	PHP	filippinsk peso	57,309
PLN	polsk zloty	4,6374	RUB	rysk rubel	82,8109
RON	rumänsk leu	4,9496	THB	thailändsk baht	37,428
TRY	turkisk lira	11,4643	BRL	brasiliansk real	6,2458
AUD	australisk dollar	1,5537	MXN	mexikansk peso	23,5097
			INR	indisk rupie	85,1430

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/10)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillstandsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7882	9 november 2021	4-(1,1,3,3-Tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, 2880 Bagsværd, Danmark	REACH/21/11/0	Som agens i lösningsmedel/rengöringsmedel för virusinaktivering vid tillverkning av läkemedel som används för behandling av sällsynta blödningsjukdomar.	4 januari 2033	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälsoriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats om tillstånd (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/11)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7883	9 november 2021	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Ortho-Clinical Diagnostics France, 8 Rue Rouget de l'Isle, 92130 Issy-les-Moulineaux, Frankrike	REACH/21/6/0	Som Triton X-100 i två in vitro-diagnostiska VITROS®-produkter för användning i professionella diagnostiska laboratorier för att påvisa antikroppar mot humant hepatit A-virus och IgG-antikroppar mot rubellavirus	4 januari 2031	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: [Authorisation \(europa.eu\)](http://europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/12)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillstandsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7875	9 november 2021	4-(1,1,3,3-Tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Nuova Ompi S.r.l. Unipersonale, Via Molinella 17, 35017 Piombino Dese (PD), Italien	REACH/21/8/0	Som emulgeringsmedel vid silikonisering av glasbehållare som används som primärförpackning för ett specifikt läkemedel, NeoRecormon®, från ett läkemedelsföretag	4 januari 2026	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/13)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillstandsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7874	9 november 2021	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Janssen Vaccines & Prevention B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, Nederländerna	REACH/21/4/0	Lyseringsmedel för permeabilisering av värdcellmembranet för frigörande av adenoviruspartiklar som används vid vaccintillverkning, vilket möjliggör selektiv eliminering av oavsiktliga höljeförsedda virus, och som är kompatibelt med de kemikalier som behövs för att kontrollera utfällningen av värdcells-DNA i nästa steg i processen	4 januari 2033	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.
			Janssen Biologics B.V. Einsteinweg 101, 2333 CB Leiden, Nederländerna	REACH/21/4/1			

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/14)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7876	9 november 2021	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: -, CAS-nr: -	Abbott Diagnostics GmbH, Max Planck Ring 2, D-65205 Delkenheim, Tyskland	REACH/21/10/0	Yrkesmässig användning som ett ytaktivt ämne i tvättbuffertkomponenter som används tillsammans med testkit för fluorescent in-situ-hybridisering (FISH) och/eller motsvarande laboratoriefremtagna test vid användning i klinisk diagnostik för medicinsk analys av mänsklig vävnad och blodprover för att identifiera karakteristiska genetiska avvikelser förknippade med vissa sjukdomar	4 januari 2028	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/15)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillstandsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7877	9 november 2021	4-(1,1,3,3-Tetrametylbutyl)fenol, etoxylerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 173, 55216, Ingelheim am Rhein, Tyskland.	REACH/21/7/0	I en tvättbuffert för att rena biologiska aktiva farmaceutiska ämnen vid produktion av Palivizumab och Moxetumomab pasudotox-tdfk	4 januari 2033	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.
			Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG, Dr.-Boehringer-Gasse 5-11, 1121 Wien, Österrike.	REACH/21/7/1			

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/16)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillstandsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7884	9 november 2021	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG, Schuetzenstrasse 87, 88212 Ravensburg, Tyskland	REACH/21/9/0	Som emulgeringsmedel vid silikonisering av glasbehållare som används som primärförpackning för två specifika läkemedel (NutropinAq® och Lucentis®) från ett läkemedelsföretag.	4 januari 2026	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/17)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2021) 7881	9 november 2021	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: –, CAS-nr: –	BioMarin International Limited, Shanbally P43 R298, Ringaskiddy, Cork, Irland	REACH/21/5/0	Industriell användning som ett ytaktivt ämne för att inaktivera virus i biologiska proteiner vid tillverkning av en biofarmaceutisk FBDS (Final Bulk Drug Substance) för enzymsättningsbehandling med BMN250 för behandling av mukopolysackaridos typ IIIB (MPS IIIB)	4 januari 2033	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.
				REACH/21/5/1	Industriell användning som ett ytaktivt ämne för att inaktivera virus i biologiska proteiner vid tillverkning av en biofarmaceutisk FBDS (Final Bulk Drug Substance) för genterapiprodukter för behandling av sällsynta sjukdomar hos människor.		

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**OFFENTLIGGÖRANDE AV VÄSENTLIGA DELAR AV KONKURSBESLUTET OCH
INSOLVENSFÖRKLARINGEN AVSEENDE ČESKOSLOVENSKÉ ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO
[CZECHOSLOVAKIEN CREDIT UNION] (I LIKVIDATION)**

(2021/C 463/18)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Anmodan att anmäla fordran. Observera tidsfristen!

Anmodan angående invändningar rörande fordran. Observera tidsfristen!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal prezentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvordering. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvordering. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Gäldenärens namn: **Československé úvěrní družstvo [Tjeckoslovakiska kreditunionen] (i likvidation)**, företags-ID: 649 46 851, med registrerat säte på adressen Gočárova třída 312/52, Pražské Předměstí, 500 02 Hradec Králové, och registrerat i handelsregistret vid regiondomstolen i Hradec Králové under ref.nr 1 358 (nedan kallat **gäldenären**)

Konkursdomstolen och dess säte: **Regiondomstolen i Hradec Králové**, med säte på adressen Československé armády 218, 500 03 Hradec Králové (nedan kallad **konkursdomstolen**)

Likvidatorns namn: **Lukáš Vlašný**, konkursförvaltare, med registrerat säte på adressen Vančurova 2904, 390 01 Tábor, företags-ID: 698 13 019 (nedan kallad **konkursförvaltaren**)

Genom detta utdrag (nedan kallat **utdraget**) meddelar konkursförvaltaren, i den mening som avses i avsnitt 370 i lag nr 182/2006 om konkurs och förfaranden för att hantera konkursen (insolvenslagen), i dess ändrade lydelse (nedan kallad **insolvenslagen**), att **insolvensdomstolen i enlighet med tjeckisk lag har fastställt gäldenärens insolvens och förklarat att gäldenärens tillgångar har försatts i konkurs genom ett beslut av den regionala domstolen i Hradec Králové av den 19 oktober 2021, ref. KSHK 35 16182/2021-A-34/celk. 5.**

Borgenärskrav som finns upptagna i gäldenärens räkenskaper ska anses som anmälda. Borgenärer ska underrättas individuellt om detta förhållande inom 60 dagar från konkursförklaringen.

Borgenärer som har sitt säte, huvudkontor eller är varaktigt bosatta i en medlemsstat i Europeiska unionen eller inom Europeiska samarbetsområdet kan enligt avsnitt 373.2 i insolvenslagen inge sin skriftliga invändning på den statens officiella språk (nedan kallad **invändningen**).

Skulle en borgenär inte bifalla fordrans storlek eller natur enligt meddelandet, kan denne inom fyra månader efter konkursbeslutet (dvs. den 21 februari 2022) rikta en skriftlig invändning till konkursförvaltaren. Om borgenären inte gör någon invändning, antas det att denne inte har några invändningar mot meddelandet. Inom tre månader från offentliggörandet av detta utdrag av insolvensbeslutet i Europeiska unionens officiella tidning kan en borgenär ge in en invändning om att han eller hon inte har mottagit någon underrättelse från förvaltaren. Invändningen ska ange storleken på borgenärens fordran mot gäldenären vid tidpunkten för konkursförklaringen. Invändningen ska åtföljas av officiellt bestyrka kopior av eventuell dokumentation som styrker det påstådda beloppet, dagen då fordran uppstod och fordrans natur, och särskilt huruvida det rör sig om en fordran på konkursboet (avsnitt 168 i insolvenslagen) eller är att likställa med en fordran på konkursboet (avsnitt 169 i insolvenslagen), är en fordran med särskild förmånsrätt, en fordran med förmånsrätt på annan grund eller en oprioriterad fordran (avsnitt 172.2 i insolvenslagen). Eventuella återtagandeförbehåll ska anges.

Borgenärer som har sitt säte, huvudkontor eller är varaktigt bosatta i en medlemsstat i Europeiska unionen eller inom Europeiska samarbetsområdet kan enligt avsnitt 373.4 i insolvenslagen inge sin skriftliga invändning på den statens officiella språk. I de fall som avses i den första meningen i avsnitt 373.4 i insolvenslagen ska invändningen vara rubricerad "Podání námítky proti výši pohledávky" ["Invändning mot fordringsbelopp"] på tjeckiska. I de fall som avses i den första meningen i avsnitt 373.4 i insolvenslagen ska invändningen vara rubricerad "Příhláška pohledávky" ["Anmälan av fordringar"] på tjeckiska. Om innehållet i invändningen står klart för förvaltaren ska vederbörande ta den i beaktande även om den saknar erforderlig rubrik. Förvaltaren är inte skyldig att beakta eventuella efterföljande invändningar, såvida inte det står klart att en sådan har gjorts i god tid till den myndighet som ansvarade för att delge den. Förvaltaren kan begära att borgenären ger in en tjeckisk översättning av invändningen.

Lukáš Vlašný, konkursförvaltare

Československé úvěrní družstvo [Tjeckoslovakiska kreditunionen] (i likvidation)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.10503 – SK Capital Partners / Seqens)

(Text av betydelse för EES)

(2021/C 463/19)

1. Europeiska kommissionen mottog den 8 november 2021 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- SK Capital Partners, LP (*SK Capital Partners*, Förenta Staterna).
- Seqens Group Holding SAS (*Seqens*, Frankrike).

SK Capital Partners förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kontroll över hela Seqens.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- SK Capital Partners är ett privat investeringsföretag med fokus på specialmaterial, kemikalier och den farmaceutiska sektorn.
- Seqens är verksam inom tillverkning och distribution av diversifierade viktiga kemikalier, farmaceutiska lösningar och specialingredienser.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10503 – SK Capital Partners / Seqens

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan om registrering av ett namn i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2021/C 463/20)

I enlighet med artikel 51 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ ges rätt att göra invändningar inom tre månader från dagen för detta offentliggörande.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

”Zagorski bagremov med”**EU-nr: PDO-HR-02612 – 1 juni 2020****SUB (X) SGB ()****1. Namn [på SUB eller SGB]**

”Zagorski bagremov med”

2. Medlemsstat eller tredjeland

Kroatien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1. Produkttyp**

Klass 1.4 Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

3.2. Beskrivning av den produkt för vilken namnet i punkt 1 är tillämpligt**3.2.1. Definition av produkten**

”Zagorski bagremov med” framställs av nektar från akaciaträd (*Robinia pseudoacacia*), som är den dominerande växtsorten, och från åtföljande dragväxter i regionen Hrvatsko Zagorje. Regionens särskilda geomorfologiska och klimatrelaterade förhållanden har inneburit att åtföljande växtsorter har uppkommit, vilka tillsammans med de huvudsakliga växtsorterna påverkar honungens botaniska ursprung. Produkten släpps ut på marknaden som slungad honung, honung i vaxkakor eller slungad honung med skuren kaka.

(1) EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

3.2.2. Pollenets egenskaper

Utöver pollen från akacia (*Robinia pseudoacacia*) kan pollen från följande nektarutsöndrande växtsorter också förekomma i pollenspektrat för "Zagorski bagremov med": skogskornell (*Cornus sanguinea*), brakved (*Frangula alnus*), mistelväxter (*Loranthus europaeus*), växter i familjen korgblommiga växter (Asteraceae), lönnsläktet (*Acer* spp.), rödklöver (*Trifolium pratense*), maskros (*Taraxacum officinale*), familjen korsblommiga växter (Brassicaceae), plommonsläktet (*Prunus* spp.), växter i maskrossläktet i familjen korgblommiga växter (Asteraceae *Taraxacum*), familjen flockblommiga växter (Apiaceae), senapssläktet (*Sinapis* spp.), lindsläktet (*Tilia* spp.), käringtand (*Lotus corniculatus*), klintsläktet (*Centaurea* spp.) och pollen från andra växtsorter i mindre andelar. Pollen från följande växtsorter som inte utsöndrar nektar kan också förekomma i pollenspektrat: asksläktet (*Fraxinus* spp.), hundäxing (*Dactylis glomerata*), växter i gräsfamiljen (Poaceae), grobladssläktet (*Plantago* spp.), älggrässläktet (*Filipendula* spp.), halvgrässläktet (*Carex* spp.), eksläktet (*Quercus* spp.) och vallmosläktet (*Papaver* spp.).

När pollenhalten av växtsorter som inte utsöndrar nektar i "Zagorski bagremov med" dras av från den totala pollenmängden måste mer än 27 % utgöras av pollen från akacia (*Robinia pseudoacacia*).

3.2.3. Organoleptiska egenskaper

"Zagorski bagremov med" har följande organoleptiska egenskaper:

Utseende

Färg: mycket ljus, från nästan färglös till ljus- eller halmgul, beroende på hur pass enblommig honungen är.

Klarhet: extremt klar.

Kristallisering: förblir flytande länge, kristalliseras sällan.

Doft

Inte intensiv, och kan ha en märkbar doft av akaciablomma och färskt vax, beroende på hur pass enblommig honungen är.

Smak

Medelsöt till mycket söt, med låg syra.

Arom

Aromer av vanilj, akaciablomma, rå vaxkaka och färskt smör, som dröjer sig kvar kort eller medellång tid i munnen.

3.2.4. Fysikalisk-kemiska parametrar

Vattenhalt: högst 18,0 %.

Elektrisk ledningsförmåga: högst 0,25 mS/cm.

Hydroximetylfurfuralhalt (HMF): högst 15 mg/kg honung.

3.3. Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)

Det är förbjudet att utfodra bisamhällena medan bina samlar in nektar.

3.4. Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Alla steg i framställningen av "Zagorski bagremov med" (insamling av nektar och slungning) måste äga rum i det geografiska område som definieras i punkt 4.

3.5. Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser

För att säkerställa produktens kvalitet och spårbarhet måste "Zagorski bagremov med" paketeras i det avgränsade geografiska området. Under transport kan olämpliga (höga) temperaturer förändra de fysikalisk-kemiska parametrarna och organoleptiska egenskaperna hos "Zagorski bagremov med" eller få honungen att absorbera oönskade främmande dofter eller fukt ur luften. Av denna anledning används hermetiska lock för paketeringen av honungen, och det rekommenderas att man använder metallock.

För paketeringen av honungen används förpackningar av olika storlekar, beroende på marknadsförhållandena, och motsvarande register förs.

3.6. Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser

Innan förpackningarna släpps ut på marknaden måste de förses med den särskilda logotypen för "Zagorski bagremov med", som måste vara större än övriga märkningar på förpackningen. Den grafiska återgivningen av logotypen består av en svart bakgrund, med texten ZAGORSKI BAGREMOV MED i mitten, där orden "zagorski" och "med" står i vitt och ordet "bagremov" står i gult. Till vänster om texten syns tre stiliserade vita bin av olika storlek (figur 1).



Figur 1: Logotypen för "Zagorski bagremov med"

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Det geografiska produktionsområdet för "Zagorski bagremov med" omfattar regionen Hrvatsko Zagorje, närmare bestämt distriktet Krapina-Zagorje i sin helhet, den västra delen av distriktet Varaždin, som inbegriper städerna och kommunerna Bednja, Lepoglava, Ivanec, Novi Marof, Breznički Hum och Breznica, liksom den del av distriktet Zagreb som gränsar till distriktet Krapina-Zagorje och Varaždin, vilket inbegriper kommunerna Brdovec, Marija Gorica, Pušća, Dubravica, Luka, Jakovlje, Bistra och Bedenica och bebyggelsen i Kupljenovo, Bregovljana, Hruševac Kupljenski och Pojatno.

5. Samband med det geografiska området

Det geografiska områdets särdrag

Regionen Hrvatsko Zagorje kännetecknas i stort av naturlig vegetation och extensivt jordbruk med obetydlig industriverksamhet och intensivt jordbruk. Det geografiska område som definieras i punkt 4 erbjuder därmed optimala odlingsförhållanden.

Särdragen hos "Zagorski bagremov med" beror i hög grad på de topografiska och klimatrelaterade faktorerna och blomresurserna i det avgränsade geografiska området.

Det avgränsade geografiska området har ett fuktigt kontinentalklimat. Vintern är relativt mild, sommaren ganska varm och hösten något varmare än våren. Medelvärdet för de båda övergångsårstiderna överskrider medelårstemperaturen. Senhösten och vintern är ofta varmare och soligare på höjderna än på slättlandet. Dalarna drabbas ofta av frost, något som höjderna besparas. Hrvatsko Zagorje har ett kontinentalt nederbördsmonster, med regelbundna, kraftiga regn i maj, juni och juli, dvs. under tillväxtperioden. I november upplever området ännu en nederbördsstopp, medan det i februari och mars knappt får någon nederbörd. Årsnederbörden uppgår till omkring 1 000 mm. Vindarna påverkas av den kuperade terrängen. De västliga vindarna är vanligast, och blåser under 45 % av året, följt av östliga vindar, som blåser 29 % av året, medan området inte upplever någon vind omkring 6 % av året. Den maximala vindstyrkan uppgår till 6–9, och de kraftigaste vindarna blåser mellan senhösten och tidig vår (Crkvenčić et al, 1974b, i *Geografija SR Hrvatske* [Socialistiska Republiken Kroatien geograf], s. 69–81).

En specifik och igenkännlig egenskap hos Hrvatsko Zagorje är dess många höjder, som besparar akaciaträden frosten under senvåren. Den kuperade terrängen låter också akacian blomma – och bina samla in nektar – under längre tid, eftersom akacian först blommar i de skyddade, låglänta områdena innan den blommar på högre höjder. Medan bina samlar in akacianektar omkring 10–12 dagar på de kroatiska slätterna förlänger topografien i det avgränsade geografiska området denna period till 20 dagar (Šimić, 1980, i *Naše medonosno bilje* [Våra dragväxter], s. 84–85).

Klimatförhållandena i det avgränsade geografiska området har en stor inverkan på utsöndringen av nektar. Enligt Farkas och Zajacz (2007) (*Nectar Production for the Hungarian Honey Industry*, s. 134) utgörs de optimala förhållandena för utsöndringen av akacianektar av vindstilla väder, varma nätter (omkring 15 °C) med tillräcklig morgondagg och relativt varma dagar med en dagstemperatur på 25 °C. Dessa ungefärliga lufttemperaturvärden bekräftades i en studie av Krušelj som utfördes under en treårsperiod under akacias blomning i distriktet Krapina-Zagorje (doktorsavhandling från 2012, *Utjecaj vremenskih i proizvodnih uvjeta na kakvoću bagremova meda s područja Krapinsko-zagorske županije* [Vädrets och produktionsförhållandenas inverkan på kvaliteten hos akaciahonung från distriktet Krapina-Zagorje], s. 66, 77 och 81).

Särdragen hos det avgränsade geografiska området speglas också i dess blomresurser, dvs. förekomsten av akaciatråd, varav de flesta växer i grupper eller blandade med andra trädsorter. Eftersom akacia är en växt som lätt förökar sig så sprider den sig med lätthet och breder snabbt ut sig på fuktig bördig jord, och kan fungera som pionjärart.

I det avgränsade geografiska området har man en tradition av biodling som sträcker sig flera hundra år tillbaka, och som var en av de huvudsakliga jordbruksverksamheterna vid herrgårdarna och godsena i Zagorje. Honung och vax var bland de mest eftertraktade produkterna på marknaden. Det var därför Kroatens parlament, så tidigt som 1626 (Petrić, 2011, i *Samobor i okolica u ranom novom vijeku* [Samobor och dess omgivning under den tidigmoderna perioden], s. 309–310, och F. Šišić, 1918, i *Podatci o skladištima meda* [Data om honungslager], kroatiska parlamentets register, s. 458 och 465), slog fast att honung endast fick exporteras från städerna Krapina, Varaždin och Samobor (Mudrinjak, 2017, i *Hrvatska pčela* [Det kroatiska honungsbiet], s. 203–205). Den honung som exporterades från Kroatien skulle vägas, och 2 kreuzer betalades för varje 100 kg honung.

Produktens särskilda egenskaper

Förekomsten av pollen från de växtsorter som finns i produktionsområdet gör det möjligt att fastställa honungens geografiska och botaniska ursprung. Enligt resultaten av pollenanalyser som utförts i samband med flera olika studier uppgår det minimum av akaciapollen på 20 % som krävs för att kalla en honungssort enblommig till 27 % för "Zagorski bagremov med". Den avgjort enblommiga karaktären hos denna honung speglas i dess fysikalisk-kemiska egenskaper (elektrisk ledningsförmåga) och utmärkande organoleptiska egenskaper, vilket framhäver dess särdrag och särskilda egenskaper jämfört med prover av samma typ av honung från andra regioner. Till och med efter flera års utvärderingar av akaciahonung från det avgränsade geografiska området har man vid övervakningen av provernas botaniska ursprung inte kunnat hitta spår av pollen från raps. Detta belyser denna regions särdrag jämfört med de flesta andra delar av Kroatien där akaciahonung kan framställas.

Orsakssamband mellan det geografiska områdets särskilda egenskaper och produktens särskilda egenskaper

De topografiska och klimatrelaterade faktorerna och blomresurserna i det avgränsade geografiska området för framställningen av "Zagorski bagremov med" avgör dess särdrag. Områdets topografi (kuperad terräng) i Hrvatsko Zagorje påverkar hur länge akacian blommar och därmed binas insamling av nektar, som pågår i upp till 20 dagar. På grund av jordmånens egenskaper (tyngre, surare jord), de små och fragmenterade jordlotterna och svårigheten att införa jordbrukstekniker, finns det inte heller någon tradition av rapsodling, vilket gör det avgränsade geografiska området särskilt väl lämpat för framställningen "Zagorski bagremov med" jämfört med andra delar av Kroatien, där akaciahonungen framställs i områden där man odlar raps och det är omöjligt att undvika förekomsten av nektar (och, därför, pollen) av raps.

Särdragen hos "Zagorski bagremov med" utgår från den sedan länge etablerade biodlingstraditionen, på så sätt att sambandet med det avgränsade geografiska området också speglas i historiska, traditionella och kulturella inslag.

Ett av de huvudsakliga historiska sambanden med framställningen av honung och vax i Hrvatsko Zagorje är framställningen av *licitarer* [en pepparkakslig kaka som sötas med honung] och ljus. Pepparkaksbakandet anlände till denna region vid sekelskiftet 1600 genom handelslederna, via skrätet för bagare av *licitarer* från Steiermark, och traditionen förekommer än i dag. Pepparkaksbakandet i Hrvatsko Zagorje erkändes och togs upp på Unescos representativa förteckning över mänsklighetens immateriella kulturarv 2010.

Den höga kvaliteten på "Zagorski bagremov med" är ett resultat av de kunskaper som biodlarna från Hrvatsko Zagorje förvärvat om moderna tekniker för uppfödningen av bisamhällen och om beredningen av honung för marknaden. Biodlarna fäster särskild vikt vid att hitta de bästa platserna för både stationära bikupor och vandringsbikupor, och vid att utföra slungningen vid rätt tidpunkt, vilket är en förutsättning för att kunna framställa kvalitetshonung.

Under de senaste 16 åren har distriktet Krapina-Zagorje och sammanslutningen av biodlarföreningar i Krapina-Zagorje anordnat ett evenemang där man marknadsför kvaliteten på "Zagorski bagremov med" och biodlarna från Zagorje samt visar upp och bedömer honung från Krapina-Zagorje.

Som ett bevis för särdragen hos "Zagorski bagremov med" jämfört med akaciahonung från andra delar av Kroatien fick ett prov på akaciahonung från en biodlare från Konjščina i Hrvatsko Zagorje en utmärkelse som den bästa honungen i världen vid *Apimedica and Apiquality Forum*, som ägde rum i Ljubljana 2010. Vid sidan av denna framgång har "Zagorski bagremov med" från det avgränsade geografiska området kontinuerligt under flera års tid fått goda omnämnanden vid evenemang där honung bedömts i Kroatien och i grannlandet Slovenien.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

(artikel 6.1 andra stycket i denna förordning)

https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija_proizvoda_Zagorski_bagremov_med.pdf

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV